Vakuově pájené diamantové vrtáky s voskovým chlazením a stopkou HEX

DIAMANTOVÝ KORUNKOVÝ VRTÁK DO GRESU Ø 10 MM SE STOPKOU 1/4" HEX (S VOSKEM) – GEKO G39718

Model: GE1222_G39718 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální vakuově pájený diamantový korunkový vrták GEKO G39718 (katalogový kód GE1222_G39718) o průměru Ø 10 mm se šestihrannou upínací stopkou 1/4" HEX (6,35 mm) pro rychloupínací i tříčelisťová sklíčidla vysokootáčkových aku šroubováků a vrtaček. Červeně lakovaná dutá trubka je z výroby naplněna tuhým chladicím parafínovým voskem, který se při vrtání (1 000–3 000 min⁻¹) teplem taví, maže a chladí diamantovou korunku – umožňuje tak čisté suché i mokré vrtání do nejtvrdší slinuté dlažby (gresu), žuly a obkladů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	GEKO G39718 (katalogový kód GE1222_G39718)
Jmenovitý průměr vrtání	Ø 10 mm (pro hmoždinky Ø 10 mm a prostupy M8/M10)
Technologie korunky	Vakuově pájený průmyslový diamant (Vacuum Brazed Diamond)
Vnitřní chlazení	Integrovaná náplň chladicího a mazacího vosku v dutině dříku

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	GEKO G39718 (katalogový kód GE1222_G39718)
Jmenovitý průměr vrtání	Ø 10 mm (pro hmoždinky Ø 10 mm a prostupy M8/M10)
Technologie korunky	Vakuově pájený průmyslový diamant (Vacuum Brazed Diamond)
Vnitřní chlazení	Integrovaná náplň chladicího a mazacího vosku v dutině dříku
Upínací stopka	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistným zápichem
Doporučené otáčky	1 000 – 3 000 min^{-1} (2. rychlostní stupeň aku vrtačky / síťová vrtačka)
Režim vrtání	Suché vrtání (díky vosku) s možností vodního dochlazování – BEZ PŘÍKLEPU
Pracovní hloubka korunky	cca 30–35 mm
Cílové materiály	Tvrdá slinutá dlažba (gres), keramika, porcelán, žula, mramor, kamenina
Vrtání podkladu	Pouze pro obklad/dlažbu! Do cihly a betonu pod dlaždicí použijte vrták Ø 10 mm SDS/HM!
Povrchová úprava těla	Červený ochranný lak se zlatým značením GEKO 10 mm
Bezpečnostní norma	ČSN EN 13236, Nařízení (EU) 2023/988 (GPSR)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vakuově pájená korunka Ø 10 mm** – Vysokoteplotně pájený diamantový prstenec odolný suchému vrtání.
- **2. Čelní řezná hrana** – Proniká tvrdou glazurou gresu na vysokých otáčkách.
- **3. Obvodová kalibrační vrstva** – Začišťuje okraj otvoru Ø 10 mm při kroužívém pohybu.
- **4. Náplň chladicího vosku** – Tuhý vosk uvnitř trubky taje teplem a chrání diamant před spálením.
- **5. Červený dutý tubus** – Tuhé ocelové tělo korunky vedoucí vrták v otvoru.
- **6. Kuželový přechod dříku** – Spojuje 10mm tubus se šestihrannou stopkou 1/4".
- **7. Šestihranná stopka 1/4" HEX** – Zabraňuje protočení ve sklíčidle a umožňuje rychlé upnutí.
- **8. Kuličkový pojistný zápich** – Drážka na stopce HEX pro rychloupínací držáky vrtaček.
- **9. Značení GEKO 10 mm** – Trvalý potisk na dříku pro okamžité rozlišení průměru.
- **10. Ochranný blistr** – Balení s vyznačením otáček 1000+ RPM a upínání HEX.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Chrání zrak před odletujícím keramickým prachem a kapičkami horkého vosku!

RESPIRÁTOR FFP2! – Při suchém vrtání gresu vzniká jemný křemičitý prach!

CHRÁNIČE SLUCHU (EN 352)! – Vrtání tvrdé slinuté dlažby při 2 500 min^{-1} je velmi hlučné.

PRACOVNÍ RUKAVICE! – Chrání před ostrými hranami obkladů a popálením o rozpálenou korunku.

PEVNÁ PRACOVNÍ OBUV! – Chrání chodidla při manipulaci s těžkými velkoformátovými dlaždicemi.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ ZÁKAZ PŘÍKLEPU A RÁZOVÉHO UTAHOVÁNÍ! Přestože má vrták stopku 1/4" HEX, upínejte jej VÝHRADNĚ do rotační vrtačky / aku šroubováku s vypnutým příklepem (nikoliv do rázového utahováku, jehož tangenciální údery rozdrtí dlaždici)!
- ⚠️ PO VYČERPÁNÍ VNITŘNÍHO VOSKU NEBO U SILNÉHO GRESU PŘICHLAZUJTE VODOU! Pravidelné ponoření horké špičky do kelímku s vodou po každém otvoru prodlouží životnost korunky několikanásobně!
- ⚠️ POZOR NA ROZPÁLENOU KORUNKU A ROZTAVENÝ VOSK! Bezprostředně po vyvrtání otvoru má ocelové čelo přes 150 °C – nedotýkejte se jej holými prsty!
- ⚠️ Zahajujte vrtání pod úhlem cca 30°–45° a po vytvoření zářezu kružte osou vrtačky (orbitální pohyb 3–5°) pro odvod prachu!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Přepněte aku vrtačku / vrtačku na 2. (rychlý) stupeň (1 500–2 500 min⁻¹) a VYPNĚTE PŘÍKLEP!
2. Ověřte, že nepoužíváte rázový utahovák (impact driver), ale plynule běžící rotační vrtačku.
3. Upněte stopku 1/4" HEX pevně do sklíčidla a zkontrolujte souosý běh korunky.
4. Zkontrolujte přítomnost vosku v dutině (je-li u staršího vrtáku vosk spotřebován, připravte si kelímek s vodou).
5. Označte střed otvoru fixem na dlaždici (nikdy nevysekávejte důlek důlčíkem a kladivem!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Roztočte vrtačku na plné otáčky (cca 2 000–2 500 min⁻¹) a přiložte hranu korunky pod úhlem 30°–45° na značku.
2. Jakmile si korunka vybrousí spolehlivý zářez, plynule zvedněte vrtačku do kolmice (90°).
3. Během celého vrtání vykonávejte malý krouživý (orbitální) pohyb osou vrtačky o cca 3–5° – uvolníte tím prach ze spáry a snížíte teplotu!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Netlačte silou; po provrtání slinuté dlaždice ponořte špičku vrtáku na 2 s do vody pro zchlazení.
5. Do zdiva či betonu pod obkladem vyvrtejte otvor pro 10mm hmoždinku běžným vrtákem do zdiva Ø 10 mm!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Uvolnění uvízlého špalíčku	Uvízne-li odvrtaný keramický váleček v ústí korunky, opatrně jej vyloupněte hrotem šroubováku.
Chlazení mezi otvory	Při sériovém vrtání více otvorů za sebou korunku po každém průchodu zchlaďte ve vodě.
Skladování	Po vychladnutí uložte v ochranném obalu, aby nedošlo k nárazu do pájeného diamantového lemu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vrták vyvrtal jen 1–2 otvory a spálil se	Vrtání zcela kolmo bez krouživého pohybu, na nízké otáčky s velkým tlakem nebo pokračování do betonu pod dlaždicí	Držte otáčky 2 000+ min^{-1}, kružte osou vrtačky, chlaďte mezi otvory a beton vrtejte vrtákem SDS!
Odštípnutá glazura na začátku otvoru	Zapnutý příklep nebo přiložení stojícího vrtáku kolmo na lesklý gres	Vypněte příklep, nejprve roztočte vřeteno a přikládejte pod úhlem 30°–45°.
Zápach a kouř z otvoru	Přirozené odpařování chladicího vosku při přehřátí v tlustém gresu	Zmírněte přítlak, zvětšete krouživý pohyb a přikápněte vodu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**DIAMANTOVÝ KORUNKOVÝ VRTÁK DO GRESU Ø 10 MM SE STOPKOU 1/4" HEX (S VOSKEM) – GEKO G39718**
Typové označení / Model:	**GE1222_G39718** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	DIAMANTOVÝ KORUNKOVÝ VRTÁK DO GRESU Ø 10 MM SE STOPKOU 1/4" HEX (S VOSKEM)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 13236 (Bezpečnostní požadavky na supertvrdé brusné nástroje)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.